



урок 2

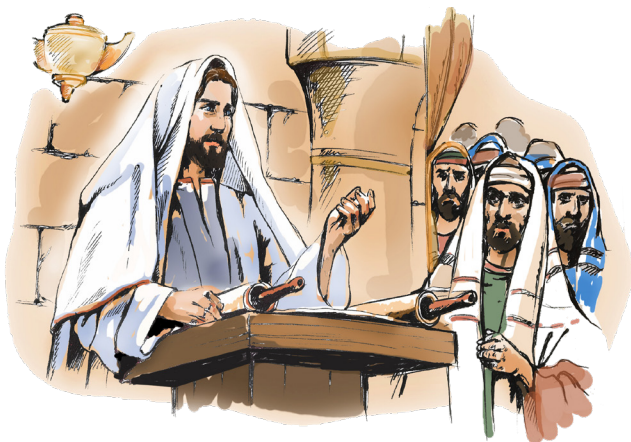
# РАЗУМЕНИЕ СЛОВА БОЖЬЕГО

## ЗЕМНОЕ СЛУЖЕНИЕ ИИСУСА ХРИСТА

Луки 4:16-30; Исаия 61:1-3

**З**емное служение Иисуса началось в Галилее, где Он учил в синагогах, исцелял больных и проповедовал Царствие Божье. Однажды Иисус пришел в город Назарет, где Он жил раньше и Его там знали. К тому времени Он уже получил признание людей как пророка или Учителя и жители Назарета ожидали от Него новых исцелений и чудес. В субботний день Иисус пришел в синагогу (иудейский дом молитвы). Ему подали книгу пророка Исаии и попросили прочесть. Он раскрыл место, где было написано: «Дух Господень на Мне; ибо Он помазал Меня благовествовать нищим, и послал Меня исцелять сокрушенных сердцем, проповедовать пленным освобождение, слепым прозрение, отпустить измученных на свободу, проповедовать лето Господне благоприятное». После этого Он закрыл книгу и сказал, что написанное пророком исполнилось и что Он есть Помазанник Божий (Мессия), о котором пророчествовал Исаия. Но люди в синагоге возмутились и говорили, что знают Его с детства, что Он не Мессия, а сын плотника Иосифа. После этого возмущенная толпа вывела Иисуса за город и хотела Его убить.

Но Бог остановил их и Сын Божий ушел от них невредимым. Господь часто говорит к людям через Священное Писание, но они не всегда хотят понять, что там написано.





## lesson 2

# UNDERSTANDING THE WORD OF GOD

## THE EARTHLY MINISTRY OF JESUS CHRIST

Luke 4:16-30; Isaiah 61:1-3

**J**esus' earthly ministry began in Galilee, where He taught in synagogues, healed the sick, and preached about the kingdom of God. One day Jesus came to the city of Nazareth, where He grew up, and was known for most of his life. By that time, many recognized him as a great teacher. The people of Nazareth expected to see more healings and miracles by Him. On Saturday, Jesus came to the synagogue (a Jewish house of prayer) and was given the book of the prophet Isaiah to read from it. He opened the scroll to the place where it was written: "The Spirit of the Lord is upon me, for he has anointed me to bring Good News to the poor. He has sent me to proclaim that captives will be released, that the blind will see, that the oppressed will be set free, and that the time of the Lord's favor has come." After that, he closed the scroll and said that what was written by the prophet was fulfilled, and that he is the Anointed of God (the Messiah), of which Isaiah prophesied. But people in the synagogue were outraged and said that they had known Him since childhood, and he was not the Messiah, but the son of Joseph, the carpenter. After that, the outraged crowd led Jesus out of the city and wanted to kill Him. However, God stopped them, and the Son of God left them unharmed. The Lord often speaks to people through scripture, but they do not always want to understand what is written.



## GOLDEN VERSE

"Открой очи мои, и  
увиджу чудеса закона  
Твоего."

Псалом 118:18

• "Open my eyes that I  
• may see wonderful  
• things in your law."

Psalm 119:18



## REMEMBER

1. God speaks to people through the Bible.  
Через Библию Бог говорит к людям.
2. Ask God to help you understand the Word of God.  
Проси у Бога понимания Слова Божия.



## TASK 1 • RU

Для расшифровки задания **используй** вместо верхней буквы нижнюю букву, а вместо нижней буквы **используй** верхнюю букву, и ты **прочтешь**, что должен делать христианин.

To solve this task, **use** the lower letter instead of the upper letter and vice versa. Once you have solved the word puzzle, you will **find** what Christians should do.

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	К	Л	М	Н
я	ю	э	ь	ы	щ	ч	у	т	с	р	п	о

Ж Т И Я И Г К Р Н Э Н Ю Н Ч Т Щ

Т У З Ж Я И Г Ю Т Ю Р Т Б

У Я М Н П Т О Я И Г

К Э А Е Щ О О Д Щ М Т К Я О Т А

М Н К И З М Я И Г М Н К Р Н Э З Ю Н Ч Т Щ П З

Л Я К К С Я У Д Э Я И Г Ы Л З Ъ Т П



## TASK 2 • ENG

Find the **bold** words in the word search and **circle** them.

“The **Spirit** of the **Lord** is on me, **because** He has **anointed** me to **preach good news** to the **poor**. He has **sent** me to **proclaim freedom** for the **prisoners** and **recovery** of **sight** for the **blind**, to **release** the **oppressed**, to proclaim the **year** of the Lord’s **Favor**.”

D	E	S	S	E	R	P	P	O	A	P
P	N	B	P	R	E	A	C	H	C	R
O	F	E	D	E	F	N	G	P	H	E
O	A	I	W	G	O	O	D	R	S	S
R	V	J	K	S	L	I	M	O	R	A
N	O	P	Q	S	E	N	T	C	E	E
R	R	S	I	G	H	T	T	L	N	L
B	E	C	A	U	S	E	U	A	O	E
V	W	B	L	I	N	D	X	I	S	R
R	E	C	O	V	E	R	Y	M	I	Y
S	P	I	R	I	T	Y	E	A	R	A
B	M	O	D	E	E	R	F	C	P	D



## TASK 3 • ENG

### CHOOSE THE CORRECT ANSWER

1. Jesus came to the synagogue, which was located in the city of Nazareth.

**TRUE**

**FALSE**

2. When Jesus entered the synagogue, He was asked to pray.

**TRUE**

**FALSE**

3. Jesus read the passage from the scriptures and began to explain it.

**TRUE**

**FALSE**

4. When the people heard Jesus say he is the Messiah, they began to worship Him.

**TRUE**

**FALSE**

5. Everyone in the synagogue said that Jesus was the Son of God.

**TRUE**

**FALSE**





## TASK 3 • RU

### ВЫБЕРИ ПРАВИЛЬНЫЙ ОТВЕТ

1. Когда Иисус вошел в синагогу, Его попросили совершить молитву.

**ДА**

**НЕТ**

2. Иисус пришел в синагогу, которая находилась в городе Назарет.

**ДА**

**НЕТ**

3. Иисус прочел место из Священных Писаний и начал его изъяснять.

**ДА**

**НЕТ**

4. Все, кто был в синагоге, говорили, что Иисус – Сын Божий.

**ДА**

**НЕТ**

5. Когда люди услышали, что Иисус – Мессия, они начали Ему поклоняться.

**ДА**

**НЕТ**

Teacher Signature \_\_\_\_\_

Parent Signature \_\_\_\_\_